



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 11.12.1997
COM(97) 726 τελικό

97/ 0360 (CNS)

Πρόταση

ΔΙΟΦΛΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη
**Διεθνούς Συμφωνίας υπό μορφή συμφωνηθέντων πρακτικών μεταξύ της
Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής για τα πρότυπα
στον τομέα της μη βάνουσης παγίδευσης**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3254/91 του Συμβουλίου απαγορεύει την εισαγωγή γουνών και προϊόντων που παράγονται από ορισμένα είδη της άγριας πανίδας, εκτός εάν η χώρα καταγωγής των γουνών έχει απαγορεύσει τη χρησιμοποίηση παγίδων με σιαγόνες ή χρησιμοποιεί μεθόδους που συμμορφώνονται με τα διεθνώς συμφωνηθέντα πρότυπα στον τομέα της μη βάνανσης παγίδευσης.
2. Τον Ιούνιο 1996 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις σχετικά με ένα πλαίσιο συμφωνίας για τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνανσης παγίδευσης με τον Καναδά, τις Ηνωμένες Πολιτείες, τη Ρωσική Ομοσπονδία και κάθε άλλη ενδιαφερόμενη χώρα.
3. Αυτές οι διαπραγματεύσεις έλαβαν χώρα και κατέληξαν στην έγκριση από το Συμβούλιο, στις 22 Ιουλίου 1997, μιας συμφωνίας για τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνανσης παγίδευσης με τον Καναδά και τη Ρωσική Ομοσπονδία. Με την ίδια ευκαιρία, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για την επίτευξη συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, που θα ισοδυναμεί με τη συμφωνία με τον Καναδά και τη Ρωσική Ομοσπονδία.
4. Δυνάμει των πρόσθετων ειδικών κατευθυντηρίων γραμμών που έδωσε το Συμβούλιο, η Επιτροπή διεξήγαγε εντατικές διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, από τον Ιούλιο, σε στενές διαβουλεύσεις με το Συμβούλιο. Κατά συνέπεια η Επιτροπή ενέκρινε ένα συμφωνηθέν κείμενο το οποίο μονογραφήθηκε από την Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής στις 3 Δεκεμβρίου 1997. Το μονογραφημένο κείμενο συμφωνεί πλήρως με τις προαναφερόμενες οδηγίες διαπραγμάτευσης και τις πρόσθετες κατευθυντήριες γραμμές του Συμβουλίου, ιδίως σε ό,τι αφορά την ισοδυναμία του με τη συμφωνία με τον Καναδά και τη Ρωσική Ομοσπονδία.
5. Στόχοι της συμφωνίας είναι να καθορίσει πρότυπα στον τομέα της μη βάνανσης παγίδευσης για τις φονικές ή συλληπτήριες παγίδες που προορίζονται για ορισμένα είδη της άγριας πανίδας (και ειδικότερα εκείνα που καλύπτονται από τον κανονισμό αριθ. 3254/91), να βελτιώσουν την επικοινωνία και τη συνεργασία μεταξύ των μερών για την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη των προτύπων, και να διευκολύνουν τις συναλλαγές μεταξύ των μερών.
6. Η έγκρισή της από τα μέρη θα βελτιώσει τις μεθόδους παγίδευσης, στην Κοινότητα και στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, σε επίπεδο που θα είναι κατάλληλο για τις συνθήκες διαβίωσης των παγιδευμένων ζώων και θα δημιουργήσει ευνοϊκές και σταθερές συνθήκες για τις συναλλαγές παγίδων και γουνών μεταξύ των μερών.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη Διεθνούς Συμφωνίας υπό μορφή συμφωνηθέντων πρακτικών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής για τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνουσης παγίδευσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 100 Α, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3, μέρος πρώτο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

την απόφαση του Ιουνίου 1996, του Συμβουλίου, με την οποία η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί με τον Καναδά, τη Ρωσική Ομοσπονδία, τις Ηνωμένες Πολιτείες και κάθε άλλη τρίτη ενδιαφερόμενη χώρα, συμφωνία σχετικά με τα πρότυπα όσον αφορά τη μη βάνουση παγίδευση,

την απόφαση του Συμβουλίου του Ιουλίου 1997 με την οποία εγκρίνεται η συμφωνία για τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνουσης παγίδευσης, με τον Καναδά και τη Ρωσική Ομοσπονδία και καλείται η Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για την επίτευξη συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής που θα ισοδυναμεί με τη συμφωνία με τον Καναδά και τη Ρωσική Ομοσπονδία,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3254/91¹ του Συμβουλίου, και ειδικότερα το άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, όπου γίνεται αναφορά στα πρότυπα που έχουν συμφωνηθεί σε διεθνές επίπεδο όσον αφορά τη μη βάνουση παγίδευση, προς τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται οι μέθοδοι παγίδευσης που χρησιμοποιούνται από τις τρίτες χώρες οι οποίες δεν έχουν απαγορεύσει τις παγίδες με σιαγόνες, προκειμένου οι εν λόγω τρίτες χώρες να έχουν τη δυνατότητα να εξαγάουν προς την Κοινότητα γούνες και προϊόντα παραγόμενα από ορισμένα είδη·

ότι η συμφωνία έχει ως βασικούς στόχους τον καθορισμό εναρμονισμένων τεχνικών κανόνων με τους οποίους επιτυγχάνεται επαρκές επίπεδο προστασίας της ευεξίας των παγιδευόμενων ζώων, οι οποίοι εφαρμόζονται στην παραγωγή και τη χρησιμοποίηση παγίδων και με τους οποίους διευκολύνεται το εμπόριο μεταξύ των μερών που έχει σαν αντικείμενο παγίδες, γούνες και προϊόντα παραγόμενα από είδη που καλύπτει η συμφωνία·

ότι για τη θέση της παρούσας συμφωνίας σε εφαρμογή είναι αναγκαία η κατάρτιση χρονοδιαγράμματος με το οποίο δίδεται η δυνατότητα, μεταξύ άλλων, να εξετάζεται η συμμόρφωση των παγίδων προς τα καθοριζόμενα στη συμφωνία πρότυπα, με στόχο την πιστοποίησή τους και την αντικατάσταση των μη πιστοποιημένων παγίδων·

ότι η συμφωνία που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση υπό μορφή συμφωνηθέντων πρακτικών είναι σύμφωνη προς τις οδηγίες διαπραγματεύσεων

¹ ΕΕ αριθ. L 308 της 9.11.1991, σ.1.

που αναφέρονται ανωτέρω· ότι, ως εκ τούτου, η συμφωνία ανταποκρίνεται στο πνεύμα των συμφωνηθέντων σε διεθνές επίπεδο προτύπων όσον αφορά τη μη βάνουση παγίδευση όπως αυτή περιγράφεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3254/91 του Συμβουλίου.

ότι η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής σχετικά με τα πρότυπα όσον αφορά τη μη βάνουση παγίδευση πρέπει να εγκριθεί.

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η συμφωνία υπό μορφή συμφωνηθέντων πρακτικών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής όσον αφορά τα πρότυπα σχετικά με τη μη βάνουση παγίδευση.

Στην παρούσα απόφαση επισυνάπτεται το κείμενο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο το αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΝΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

1. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία που περιγράφεται στην παράγραφο 8 κατωτέρω, για την καθιέρωση κοινού πλαισίου περιγραφής και αξιολόγησης της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά τη χρησιμοποίηση μη βάνανσων παγίδων και μεθόδων παγίδευσης, οι αντιπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής σημειώνουν ότι έχει επιτευχθεί η ακόλουθη συμφωνία.
2. Οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θεωρούν ότι τα πρότυπα που επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία, παρέχουν αυτό το κοινό πλαίσιο και αποτελούν τη βάση για τη συνεργασία με σκοπό την περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή των προτύπων από τις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές τους.
3. Οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, τονίζοντας ότι με την επικύρωσή τους δεν προτίθενται να μεταβάλλουν την κατανομή αρμοδιοτήτων στο εσωτερικό των Ηνωμένων Πολιτειών για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης παγίδων και μεθόδων παγίδευσης, επικυρώνουν τα επισυναπτόμενα πρότυπα επειδή παρέχουν αυτό το κοινό πλαίσιο για την εφαρμογή, από τις αρμόδιες αρχές τους, μη βάνανσων μεθόδων παγίδευσης συγκεκριμένων ειδών χερσαίων και ημιυδροβίων θηλαστικών.
4. Οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θέλουν να ενθαρρύνουν και να στηρίξουν τα προγράμματα έρευνας, ανάπτυξης, ελέγχου και κατάρτισης από τις αρμόδιες αρχές τους, που προωθούν τη χρησιμοποίηση και την εφαρμογή παγίδων και μεθόδων παγίδευσης για τη μη βάνανση μεταχείριση αυτών των θηλαστικών. Αναγνωρίζουν αμφότερες την ανάγκη να γίνει νέα αξιολόγηση και αναβάθμιση των προτύπων που επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία στο βαθμό που γίνονται διαθέσιμες νέες τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες και στοιχεία βάσει αυτών των προγραμμάτων.
5. Οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θέλουν επίσης να ενθαρρύνουν τις αρμόδιες αρχές τους να ελέγχουν και να αναφέρουν την πρόοδο που σημειώνεται στην εφαρμογή των προτύπων που επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία.
6. Οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αναγνωρίζουν ότι τίποτε στην παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο της συμφωνίας του Μαρακές για τη συγκρότηση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου.
7. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής δηλώνουν ότι προτίθενται να διεξάγουν διαβουλεύσεις μεταξύ τους, κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέρη, σχετικά με κάθε θέμα που θα αφορά την παρούσα συμφωνία ή τα επισυναπτόμενα πρότυπα με σκοπό να βρίσκουν αμοιβαία αποδεκτές λύσεις.
8. Οπουδήποτε χρησιμοποιείται ο όρος "η συμφωνία" στα επισυναπτόμενα πρότυπα, εννοείται ότι σημαίνει τη συμφωνία για τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνανσης παγίδευσης μεταξύ του Καναδά, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Έγινες στις Βρυξέλλες στις 1997, σε διπλό αντίτυπο, στην αγγλική γλώσσα.

Για τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Παράρτημα: Πρότυπα στον τομέα της μη βάνανσης παγίδευσης
συγκεκριμένων ειδών χερσαίων και ημιυδροβίων θηλαστικών.

**ΠΡΟΤΥΠΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΜΗ ΒΑΝΑΥΣΗΣ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ
ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΙΔΩΝ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΚΑΙ ΗΜΙΥΔΡΟΒΙΩΝ ΘΗΛΑΣΤΙΚΩΝ**

ΜΕΡΟΣ Ι: ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

1. ΣΤΟΧΟΣ, ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟ ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

1.1 ΣΤΟΧΟΣ

Στόχο των προτύπων αποτελεί η εξασφάλιση επαρκούς επιπέδου και περαιτέρω βελτίωσης των συνθηκών διαβίωσης των παγιδευόμενων ζώων.

1.2. ΑΡΧΕΣ

1.2.1. Όταν εξετάζεται εάν μια μέθοδος παγίδευσης είναι βάνανυση ή όχι επιβάλλεται να αξιολογούνται οι συνθήκες διαβίωσης των παγιδευμένων ζώων.

1.2.2. Η αρχή βάσει της οποίας αποφασίζεται κατά πόσον η μέθοδος παγίδευσης είναι μη βάνανυση είναι αν οι παγίδες ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται στα παραρτήματα 2 και 3 των προτύπων.

1.2.3. Τα καθοριζόμενα πρότυπα εξασφαλίζουν ότι οι παγίδες είναι επιλεκτικές, αποτελεσματικές και σύμφωνες με τις αντίστοιχες απαιτήσεις ανθρώπινης ασφάλειας κάθε Μέρους.

1.3. ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΙ

1.3.1. Η ποιότητα των συνθηκών διαβίωσης για τα ζώα καθορίζονται μετρώντας το βαθμό ενκολίας ή δυσκολίας με την οποία αντιμετωπίζουν το περιβάλλον τους και το βαθμό αποτυχίας τους να ανταποκριθούν σε αυτό. Δεδομένου ότι οι μέθοδοι που χρησιμοποιούν τα διάφορα ζωικά είδη προκειμένου να ανταποκριθούν στις ανάγκες του περιβάλλοντός ποικίλλουν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί σειρά κριτηρίων προκειμένου να αποτιμηθούν οι συνθήκες διαβίωσής τους.

Οι δείκτες της ποιότητας διαβίωσης των παγιδευμένων ζώων αφορούν τη φυσιολογία, τους τραυματισμούς και τη συμπεριφορά των ζώων. Δεδομένου ότι ορισμένοι από τους δείκτες αυτούς δεν έχουν μελετηθεί για διάφορα είδη, αναμένεται ότι θα είναι απαραίτητη η εκτέλεση περαιτέρω επιστημονικών μελετών προκειμένου να καθοριστούν κατάλληλα ελάχιστα όρια για τα πρότυπα.

Μολονότι η ποιότητα διαβίωσης είναι δυνατόν να ποικίλει ευρύτατα, ο όρος "μη βάνανυση" χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τις μεθόδους παγίδευσης οι οποίες εξασφαλίζουν επαρκώς υψηλό επίπεδο διαβίωσης στα ζώα, μολονότι αναγνωρίζεται ότι ενίοτε για τις φονικές παγίδες το επίπεδο των συνθηκών διαβίωσης είναι χαμηλό για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

- 1.3.2. Τα ελάχιστα όρια που καθορίζονται για τα πρότυπα πιστοποίησης των παγιδιών περιλαμβάνουν:
- α) για τις συλληπτήριες παγίδες: τις τιμές των δεικτών κάτω από τις οποίες οι συνθήκες διαβίωσης των αιχμαλωτισμένων ζώων θεωρούνται κακές·
 - β) για τις φονικές παγίδες: ο χρόνος αναισθησίας και απώλειας συνειδήσεως και η διατήρηση της κατάστασης αυτής μέχρι τη θανάτωση του ζώου.
- 1.3.3. Ακόμη και όταν οι μέθοδοι παγίδευσης ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις των τμημάτων 2.4 και 3.4, πρέπει να αποδίδεται ιδιαίτερη σημασία στη συνεχή βελτίωση του σχεδιασμού και της εγκατάστασής τους προκειμένου:
- α) να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης των παγιδευμένων ζώων σε συλληπτήριες παγίδες κατά τη διάρκεια της αιχμαλωσίας τους·
 - β) να επιτυγχάνεται ταχεία αναισθησία ή απώλεια συνειδήσεως για ζώα παγιδευμένα σε φονικές παγίδες·
 - γ) να ελαχιστοποιηθεί το ενδεχόμενο σύλληψης τρίτων ζώων.

2. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΛΛΗΠΤΗΡΙΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ

2.1. ΟΡΙΣΜΟΣ

"Συλληπτήριες μέθοδοι παγίδευσης" : παγίδες που έχουν σχεδιαστεί και εγκατασταθεί με πρόθεση όχι τη θανάτωση του αιχμαλωτισθέντος ζώου αλλά τον περιορισμό των κινήσεών του ώστε να καθίσταται δυνατή η άμεση επαφή ανθρώπων μαζί του.

2.2. ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

- 2.2.1. Αξιολογείται κατά πόσον μια συλληπτήρια μέθοδος παγίδευσης ανταποκρίνεται στα πρότυπα για την ποιότητα διαβίωσης του παγιδευθέντος ζώου.
- 2.2.2. Οι παράμετροι περιλαμβάνουν τους δείκτες συμπεριφοράς και τραυματισμού που αναφέρονται στις παραγράφους 2.3.1 και 2.3.2.
- 2.2.3. Αξιολογείται το εύρος απόκρισης για έκαστη των ως άνω παραμέτρων.

2.3. ΔΕΙΚΤΕΣ

- 2.3.1. Οι δείκτες συμπεριφοράς που αναγνωρίζονται ως δείκτης κακής ποιότητας διαβίωσης παγιδευμένων ζώων είναι:
- α) Σοβαρός αυτοτραυματισμός (αυτοακρωτηριασμός)

β) Υπερβολική ακινησία και απάθεια

2.3.2. Οι τραυματισμοί αναγνωρίζονται ως ένδειξη κακής ποιότητας διαβίωσης παγιδευμένων αγρίων ζώων:

α) Κάταγμα

β) Εξάρθρωση πλησίον του καρπού ή του ταρσού.

γ) Ρήξη τενόντων ή συνδέσμων

δ) Μείζων περιοστική εκδορά

ε) Σοβαρή εξωτερική ή εσωτερική αιμοραγία

στ) Μείζων εκφυλισμός σκελετικών μυών

ζ) Ισχαιμία άκρων

η) Σύνθλιψη μόνιμου οδόντος με αποκάλυψη του οδοντικού πολφού

θ) Οφθαλμική βλάβη συμπεριλαμβανομένης της διάρρηξης του κερατοειδούς

ι) Τραύμα σπονδυλικής στήλης

κ) Σοβαρές βλάβες εσωτερικών οργάνων

λ) Εκφυλισμός μυοκαρδίου

μ) Ακρωτηριασμός

ν) Θάνατος

2.4. ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΟΡΙΑ

Θεωρείται ότι μια συλληπτήρια μέθοδος παγίδευσης ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές εφόσον:

- α) ο αριθμός των στελεχών του ίδιου ή ζωικού είδους στόχου από το οποίο προκύπτουν τα αριθμητικά δεδομένα είναι τουλάχιστον 20 και
- β) τουλάχιστον 80% των ως άνω ζώων δεν εμφανίζουν συμπτώματα κανενός δείκτη από τους αναφερόμενους στις παραγράφους 2.3.1. και 2.3.2.

3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΦΟΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ

3.1. ΟΡΙΣΜΟΣ

"Φονικές μέθοδοι παγίδευσης" : παγίδες που έχουν σχεδιαστεί και εγκαθίστανται με στόχο τη θανάτωση του παγιδευθέντος ζώου συγκεκριμένων ειδών.

3.2. ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

- 3.2.1. Ο χρόνος που μεσολαβεί μέχρι την απώλεια των αισθήσεων και της συνείδησης από την φονική τεχνική πρέπει να καθορίζεται και πρέπει να ελέγχεται κατά πόσο η κατάσταση αυτή διατηρείται έως ότου επέλθει ο θάνατος (π.χ. μέχρι την οριστική διακοπή της καρδιακής λειτουργίας).
- 3.2.2. Η απώλεια των αισθήσεων και της συνείδησης παρακολουθούνται με τον έλεγχο των αντανακλαστικών σε επίπεδο κερατοειδούς και βλεφάρων ή χρησιμοποιώντας στη θέση τους οιαδήποτε άλλη παράμετρο της οποίας η καταλληλότητα έχει αποδειχθεί επιστημονικώς².

² Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες κρίνεται απαραίτητη η διενέργεια περαιτέρω δοκιμών προκειμένου να καθοριστεί αν η μέθοδος παγίδευσης ανταποκρίνεται στις κείμενες προδιαγραφές, μπορούν να πραγματοποιηθούν πρόσθετες μετρήσεις με ηλεκτροεγκεφαλογράφημα

3.3. ΔΕΙΚΤΕΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΙΚΑ ΟΡΙΑ

Χρονικά όρια απώλειας αντανακλαστικών στον κερατοειδή και τα βλέφαρα	Είδη
45 δευτερόλεπτα	<i>Mustela erminea</i>
120 δευτερόλεπτα	<i>Martes americana</i> <i>Martes zibellina</i> <i>Martes martes</i>
300 δευτερόλεπτα ³	όλα τα υπόλοιπα είδη τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 4.1

(EEG), αποκρίσεις σε οπτικό ερέθισμα (VER) και αποκρίσεις σε ηχητικό ερέθισμα (SER).

³ Η επιτροπή θα αξιολογήσει το χρονικό αυτό όριο κατά την επανεξέταση που θα πραγματοποιηθεί μετά από τρία χρόνια και, εφόσον συνηγορούν ορισμένα στοιχεία, θα επιδιώξει την προσαρμογή του χρονικού αυτού ορίου ανάλογα με το είδος, με στόχο τον περιορισμό του από 300 σε 180 δευτερόλεπτα καθορίζοντας παράλληλα εύλογο χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή του.

3.4 ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΟΡΙΑ

Θεωρείται ότι μια φονική μέθοδος παγίδευσης ανταποκρίνεται στις κείμενες προδιαγραφές εφόσον :

- α) ο αριθμός των δειγμάτων από το είδος στόχο από το οποίο προέρχονται τα δεδομένα είναι τουλάχιστον 12 και
- β) τουλάχιστον 80% εξ αυτών έχουν απώλεσει αισθήσεις και συνείδηση εντός του καθορισθέντος χρονικού ορίου και παραμένουν στην κατάσταση αυτή έως ότου επέλθει ο θάνατος.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

4. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ

4.1. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΩΝ

Οι προδιαγραφές ισχύουν για τα κάτωθι είδη:

Κοινή ονομασία:	Είδη
Κογιότ :	<i>Canis latrans</i>
Λύκος :	<i>Canis lupus</i>
Κάστωρ (Βόρειας Αμερικής) :	<i>Castor canadensis</i>
Κάστωρ (Ευρώπης) :	<i>Castor fiber</i>
Αγριόγατος :	<i>Felis rufus</i>
Ενυδρίς (Βόρειας Αμερικής) :	<i>Lutra canadensis</i>
Ενυδρίς (Ευρώπης) :	<i>Lutra lutra</i>
Λύνξ (Βόρειας Αμερικής) :	<i>Lynx canadensis</i>
Λύνξ (Ευρώπης) :	<i>Lynx lynx</i>
Ικτίς η αμερικανική :	<i>Martes americana</i>
Ψαροφάγος :	<i>Martes pennanti</i>
Ικτίς η ζιβελίνη (σαμούρι) :	<i>Martes zibellina</i>
Ικτίς η κοινή	<i>Martes martes</i>
Ασβός (Ευρώπης) :	<i>Meles meles</i>
Ερμίνα :	<i>Mustela erminea</i>
Νυκτερευτής :	<i>Nyctereutes procyonoides</i>
Μοσχόμυς :	<i>Ondatra zibethicus</i>
Προκύων :	<i>Procyon lotor</i>
Ασβός (Βόρειας Αμερικής) :	<i>Taxidea taxus</i>

Μπορούν να προστεθούν στον κατάλογο αυτόν και άλλα είδη μελλοντικά.

4.2. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ⁴

4.2.1. Οι μέθοδοι παγίδευσης πρέπει να δοκιμάζονται προκειμένου να αποδειχθεί ότι είναι σύμφωνες με τα κείμενα πρότυπα με σχετική πιστοποίηση εκ μέρους των αρμοδίων αρχών των Μερών μέσα σε :

- α) 3 με 5 χρόνια μετά την ημερομηνία κατά την οποία θα τεθεί σε ισχύ η συμφωνία για τις συλληπτήριες μεθόδους παγίδευσης και αναλόγως

⁴ Η αρμοδιότητα για τη ρύθμιση παγίδων και μεθόδων παγίδευσης για τον αιχμαλωτισμό στις Ηνωμένες Πολιτείες συγκεκριμένων ειδών χερσαίων και ημιυδροβίων θηλαστικών, ανήκει κατ' αρχήν στις κρατικές αρχές και στις αρχές των κοινοτήτων ιθαγενών.

με τις προτεραιότητες δοκιμής και τη διαθεσιμότητα των εγκαταστάσεων δοκιμής και

β) πέντε ετών μετά από την ημερομηνία κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η συμφωνία για τις φονικές μεθόδους παγίδευσης.

4.2.2 Εντός τριετίας μετά από την ολοκλήρωση των περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 4.2.1, οι αντίστοιχες αρμόδιες αρχές απαγορεύουν τη χρήση παγίδων των οποίων η συμφωνία προς τα Πρότυπα δεν έχει πιστοποιηθεί.

4.2.3 Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 4.2.2., όταν η αρμόδια αρχή αποφασίζει ότι τα αποτελέσματα των δοκιμών της παγίδας δεν συνειγορούν υπέρ της πιστοποίησης ορισμένων παγίδων για συγκεκριμένα είδη ή υπό ορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες, η αρμόδια αρχή δύναται να επιτρέψει την εξακολούθηση της χρήσης των παγίδων προσωρινά και όσο συνεχίζεται η έρευνα για την ανεύρεση παγίδων που θα μπορούσαν να τις αντικαστήσουν. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ενημερώνει εκ των προτέρων τις Ηνωμένες Πολιτείες για τις παγίδες των οποίων επιτρέπεται προσωρινά η χρήση και την κατάσταση στην οποία βρίσκεται το αντίστοιχο ερευνητικό πρόγραμμα. Στην περίπτωση που αυτή η παράγραφος εφαρμόζεται για τις μεθόδους παγίδευσης στις Ηνωμένες Πολιτείες, οι αρμόδιες αρχές των ΗΠΑ διαβιβάζουν αυτές τις πληροφορίες στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών, προς διαβίβασή τους στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

4.2.4. Εκτός από την παράγραφο 4.2.3., και ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 4.2.2., μπορούν να χορηγηθούν παρεκκλίσεις από αρμόδια αρχή για κάθε περίπτωση χωριστά, σύμφωνα με τους στόχους των προτύπων, για οποιονδήποτε από τους ακόλουθους λόγους :

α) τα συμφέροντα της δημόσιας υγείας ή ασφάλειας,

β) την προστασία της δημόσιας ή ιδιωτικής ιδιοκτησίας,

γ) τους στόχους που αφορούν στην έρευνα, την εκπαίδευση και την προστασία του περιβάλλοντος, τον επανεποικισμό, την επανεισαγωγή, τη διασταύρωση και την προστασία της πανίδας και της χλωρίδας,

δ) τις παραδοσιακές ξύλινες παγίδες που είναι καθοριστικής σημασίας για τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς ιθαγενών κοινοτήτων.

Κατά την εφαρμογή αυτής της παραγράφου, οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα κοινοποιούν γραπτώς τις παρεκκλίσεις καθώς και την αιτιολόγηση και τους όρους τους. Στην περίπτωση των Ηνωμένων Πολιτειών, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να προβούν σ'αυτή την γραπτή κοινοποίηση προς την κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών για να τη

διαβιβάσει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, καθώς και την αιτιολόγηση και τους όρους της.

- 4.2.5. Διεξάγονται διαβουλεύσεις σχετικά με τα θέματα που αναφέρονται στις παραγράφους 4.2.3. και 4.2.4., δυνάμει της παραγράφου 7 των συμφωνηθέντων πρακτικών κατόπιν αιτήσεως είτε των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής είτε της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

ΜΕΡΟΣ 3: ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

5. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΚΙΜΗ ΤΩΝ ΠΑΓΙΔΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΤΩΝ ΜΕΘΟΔΩΝ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ

Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ακρίβεια και η αξιοπιστία, οι μελέτες για τις δοκιμές των μεθόδων παγίδευσης προκειμένου να εξακριβωθεί αν οι μέθοδοι αυτοί ανταποκρίνονται στις τυπικές προδιαγραφές, επιβάλλεται να ακολουθούν τους εξής γενικούς κανόνες περί ορθών πειραματικών μεθόδων.

Σε περίπτωση που οι διαδικασίες δοκιμής καθορίζονται στο πλαίσιο του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO) και αφορούν την αποτίμηση της συμφωνίας των μεθόδων παγίδευσης με ορισμένες από τις απαιτήσεις των προδιαγραφών, χρησιμοποιούνται όπως προβλέπεται.

5.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

- 5.1.1. Οι δοκιμές εκτελούνται σύμφωνα με πρωτόκολλα γενικής μελέτης.
- 5.1.2. Προκειμένου να δοκιμασθούν οι παγίδες, ελέγχεται η λειτουργία του μηχανισμού παγίδευσης.
- 5.1.3. Οι δοκιμές πεδίου για τις παγίδες αφορούν ιδίως την επιλεκτικότητα. Η ίδια δοκιμή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη συλλογή στοιχείων σχετικά τόσο με τη συλληπτήρια ικανότητα όσο και με την ασφάλεια χρήσης.
- 5.1.4. Οι συλληπτήριες παγίδες πρέπει να ελέγχονται σε περιφραγμένο χώρο ιδίως προκειμένου να αξιολογηθούν οι παράμετροι που αφορούν τη συμπεριφορά και τη φυσιολογία. Οι φονικές παγίδες ελέγχονται σε περιφραγμένο χώρο ιδίως προκειμένου να διαπιστωθεί η απώλεια συνειδήσεως.
- 5.1.5. Στις δοκιμές πεδίου οι παγίδες ελέγχονται καθημερινώς.
- 5.1.6. Η αποτελεσματικότητα της φονικής παγίδας όσον αφορά την ικανότητά της να προκαλεί απώλεια αισθήσεως και να θανατώνει τα ζώα για τα οποία έχει κατασκευαστεί δοκιμάζεται σε εναργή και δυνάμενα να κινούνται ζώα με εργαστηριακές μετρήσεις ή μετρήσεις σε περιφραγμένο χώρο και μετρήσεις πεδίου. Η ικανότητα της παγίδας να καταφέρει πλήγματα σε ζωτικά σημεία επιβάλλεται να αξιολογηθεί.
- 5.1.7. Η σειρά των διαδικασιών δοκιμασίας ενδέχεται να ποικίλει προκειμένου να εξασφαλιστεί η πλέον αποτελεσματική αξιολόγηση των προς δοκιμή παγιδιών.
- 5.1.8. Υπό τις συνθήκες χρήσης οι παγίδες δεν θα πρέπει να εκθέτουν τον χειριστή τους σε περιττούς κινδύνους.

- 5.1.9. Εφόσον κρίνεται απαραίτητο, μπορεί να ελέγχεται ευρύτερο φάσμα παραμέτρων κατά τη δοκιμή των παγιδιών. Στις δοκιμές πεδίου περιλαμβάνονται μελέτες των επιπτώσεων της παγίδευσης τόσο στα ζώα για τα οποία έχει κατασκευαστεί η παγίδα όσο και σε ζώα τα οποία συλλαμβάνονται συμπτωματικά από αυτήν.

5.2. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΜΕΛΕΤΗΣ

- 5.2.1. Η παγίδα εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις βέλτιστες οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή ή τρίτων για το θέμα αυτό.
- 5.2.2. Για τις δοκιμές που πραγματοποιούνται σε περιφραγμένο χώρο χρησιμοποιείται περιφραγμένος χώρος που επιτρέπει στα ζώα τα οποία χρησιμοποιούνται για τις δοκιμές και ανήκουν στα είδη για τα οποία έχουν κατασκευαστεί οι παγίδες να κινηθούν ελεύθερα, να κρύβονται και εν γένει να επιδεικνύουν τη φυσιολογική συμπεριφορά τους. Οι παγίδες επιβάλλεται να εγκαθίστανται κατά τρόπο που να είναι δυνατή η μαγνητοσκόπηση και η ηχογράφιση του επεισοδίου παγίδευσης.
- 5.2.3. Όσον αφορά τις δοκιμές πεδίου, επιβάλλεται να επιλέγονται τοποθεσίες που να είναι αντιπροσωπευτικές των συνθηκών υπό τις οποίες χρησιμοποιούνται οι παγίδες στην πράξη. Δεδομένου ότι η επιλεκτικότητα της παγίδας και τα αρνητικά αποτελέσματά της για είδη που δεν αποτελούν στόχο της είναι σημαντικοί λόγοι εκτέλεσης δοκιμών πεδίου, ενδέχεται οι τοποθεσίες για τις δοκιμές πεδίου να επιλέγονται σε διαφορετικούς οικοτόπους όπου είναι πιθανόν να συναντώνται είδη στη σύλληψη ή τη θανάτωση των οποίων δεν αποσκοπεί η συγκεκριμένη παγίδα. Επιβάλλεται να λαμβάνονται φωτογραφίες έκαστης παγίδας και της εγκατάστασής της καθώς και του γενικού περιβάλλοντος. Παράλληλα καταγράφεται φωτογραφικά ο αριθμός ταυτοποίησης της παγίδας πριν και μετά τη χρησιμοποίησή της.

5.3 ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΜΕΛΕΤΗΣ

- 5.3.1. Το προσωπικό που ασχολείται με τις δοκιμές επιβάλλεται να διαθέτει τα απαραίτητα προσόντα και να είναι δεόντως εκπαιδευμένο.
- 5.3.2. Στο προσωπικό που ασχολείται με τις δοκιμές συγκαταλέγεται τουλάχιστο ένα άτομο εκπαιδευμένο στη χρήση των παγιδών, και ικανό στην παγίδευση των κατά τη δοκιμή χρησιμοποιούμενων ζώων καθώς και τουλάχιστον ένα άτομο με εμπειρία σε έκαστη των μεθόδων αποτίμησης των συνθηκών διαβίωσης για τις συλληπτήριες παγίδες και στις μεθόδους αποτίμησης της απώλειας της συνείδησης για τις φονικές παγίδες. Για παράδειγμα, η αποτίμηση των αποκρίσεων συμπεριφοράς στην παγίδευση και της προκαλούμενης απώθησης επιτελείται από εκπαιδευμένο άτομο το οποίο είναι εξοικειωμένο με την ερμηνεία ανάλογων δεδομένων.

5.4 ΖΩΑ

- 5.4.1. Τα πειραματόζωα που χρησιμοποιούνται εντός εσωτερικών εγκαταστάσεων πρέπει να είναι υγιή και να θεωρούνται αντιπροσωπευτικά δείγματα των ζώων που ενδέχεται να συλληφθούν στην πράξη. Τα ζώα αυτά δεν θα πρέπει να διαθέτουν καμμία εμπειρία παγίδευσης από την υπό δοκιμή παγίδα.
- 5.4.2. Πριν από τις δοκιμές, τα ζώα διαβιούν υπό κατάλληλες συνθήκες και τους παρέχεται τροφή και νερό. Απαγορεύεται τα εν λόγω ζώα να διαβιούν υπό άσχημες συνθήκες πριν τις δοκιμές.
- 5.4.3. Τα ζώα θα πρέπει να έχουν δυνατότητα να εγκλιματισθούν στις εγκαταστάσεις δοκιμής πριν από την έναρξη των δοκιμών.

5.5 ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

5.5.1. Συμπεριφορά

- 5.5.1.1. Οι παρατηρήσεις που αφορούν τη συμπεριφορά πρέπει να διατυπωθούν από εκπαιδευμένο άτομο ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά την γνώση της ηθολογίας των αντιστοίχων ειδών.
- 5.5.1.2. Η απώθηση αποτιμάται με την παγίδευση του ζώου υπό άμεσα αναγνωρίσιμες συνθήκες και στη συνέχεια την επανέκθεσή του στην παγίδα υπό κατάλληλες συνθήκες προκειμένου στη συνέχεια να αξιολογηθεί η συμπεριφορά του.
- 5.5.1.3. Καταβάλλεται προσπάθεια προκειμένου να γίνει διάκριση μεταξύ αποκρίσεων σε πρόσθετα ερεθίσματα από τις αποκρίσεις προς την παγίδα ή τις επικρατούσες συνθήκες.

5.5.2. Φυσιολογία

- 5.5.2.1. Σε ορισμένα ζώα τοποθετούνται πριν από τη δοκιμή συσκευές τηλεμετρικής καταγραφής (π.χ. του καρδιακού και του αναπνευστικού ρυθμού). Η διαδικασία τοποθέτησης των ως άνω συσκευών λαμβάνει χώρα αρκετά νωρίτερα από την παγίδευση ώστε το ζώο να διαθέτει το απαραίτητο χρονικό διάστημα προκειμένου να ξεπεράσει την ταραχή που έχει προκαλέσει η εγκατάσταση της συσκευής καταγραφής.
- 5.5.2.2. Λαμβάνονται όλα τα απαραίτητα προληπτικά μέτρα προκειμένου να περιοριστεί το ενδεχόμενο ακατάλληλων ή επηρεασμένων παρατηρήσεων και μετρήσεων των παραμέτρων ιδίως λόγω ανθρώπινων παρεμβολών κατά τη δειγματοληψία.
- 5.5.2.3. Κατά την εκτέλεση βιολογικών δειγματοληψιών (αίματος, ούρων, σιέλου...) κ.λπ. οι δειγματοληψίες αυτές πραγματοποιούνται σε κατάλληλο χρόνο λαμβάνοντας υπόψη την παγίδευση και την εξάρτηση από τον χρόνο των αξιολογούμενων παραμέτρων. Συγκεντρώνονται επίσης δεδομένα ελέγχου από ζώα τα οποία διατηρούνται σε άλλο χώρο υπό καλές συνθήκες και για διαφορετικές δραστηριότητες, αρχικά δεδομένα πριν από την παγίδευση καθώς και

ορισμένα δεδομένα αναφοράς μετά από οριακό ερεθισμό (για παράδειγμα δεδομένα που αφορούν δοκιμές πρόκλησης με αδρενοκορτικοτροπική ορμόνη).

- 5.5.2.4. Όλα τα βιολογικά δείγματα λαμβάνονται και συγκεντρώνονται σύμφωνα με τις βέλτιστες γνώσεις διατήρησης πριν από την ανάλυση.
- 5.5.2.5. Επιβάλλεται να επικυρώνονται τα αποτελέσματα των χρησιμοποιούμενων αναλυτικών μεθόδων.
- 5.5.2.6. Για τις φονικές παγίδες, οι νευρολογικές εξετάσεις που αφορούν τα ανακλαστικά (πόνου, οφθαλμών, κ.λπ.) σε συνδιασμό με τη μέτρηση ενός EEG και/ή VERS ή SER, εκτελούνται από ειδικό προκειμένου να συγκεντρωθούν οι πληροφορίες που αφορούν την ενάργεια του ζώου ή την αποτελεσματικότητα της φονικής μεθόδου.
- 5.5.2.7. Όταν τα ζώα δεν έχουν απωλέσει τη συνείδηση ή τις αισθήσεις τους εντός του χρονικού διαστήματος που καθορίζει το πρωτόκολλο δοκιμής επιβάλλεται να θανατώνονται μη βάνουσα.

5.5.3. Τραύματα και παθολογία

- 5.5.3.1. Κάθε ζώο το οποίο χρησιμοποιείται για δοκιμές αυτού του είδους θα πρέπει να εξετάζεται προσεκτικά προκειμένου να αξιολογούνται τα τραύματά του. Πραγματοποιούνται ακτινολογικές εξετάσεις προκειμένου να επιβεβαιωθούν ενδεχόμενα κατάγματα.
- 5.5.3.2. Επιπλέον επιβάλλεται να εκτελούνται λεπτομερείς παθολογικές εξετάσεις στα νεκρά ζώα. Οι μεταθάνατον αυτοψίες εκτελούνται σύμφωνα με τις αποδεκτές κτηνιατρικές πρακτικές εξέτασης από ειδικευμένο κτηνίατρο.
- 5.5.3.3. Τα πληγέντα όργανα και/ή περιοχές του σώματος εξετάζονται μακροσκοπικά και εφόσον κρίνεται απαραίτητο, ιστολογικά.

5.6 ΕΚΘΕΣΗ

- 5.6.1. Η έκθεση μελέτης επιβάλλεται να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες όσον αφορά τον πειραματικό προγραμματισμό, τα αντίστοιχα υλικά και μεθόδους καθώς και τα προκύπτοντα αποτελέσματα και ιδίως;
- α) την τεχνική περιγραφή του σχεδίου της παγίδας συμπεριλαμβανομένων των υλικών κατασκευής
 - β) τις οδηγίες χρήσης εκ μέρους του κατασκευαστή
 - γ) την περιγραφή των συνθηκών δοκιμής

- δ) τις επικρατούσες καιρικές συνθήκες, ιδίως την θερμοκρασία και το βάθος χιονιού
- ε) το προσωπικό που απασχολήθηκε κατά τις δοκιμές
- στ) τον αριθμό των ζώων και των δοκιμασθέντων παγίδων
- η) το συνολικό αριθμό των συμπτωματικά ή εσκεμμένα συλληφθέντων ζώων ανά είδος, και τη σχετική αφθονία τους διευκρινίζοντας κατά πόσο τα ζώα αυτά στην περιοχή είναι σπάνια, κοινά ή ιδιαίτερος διαδεδομένα
- θ) επιλεκτικότητα
- ι) λεπτομέρειες που να αφορούν οιοδήποτε στοιχείο σχετικά με χρησιμοποίηση παγίδων που τραυματίζουν ζώα δίχως να κατορθώνουν να τα συλλάβουν
- κ) παρατηρήσεις συμπεριφοράς
- λ) τιμές των μετρούμενων φυσιολογικών παραμέτρων και αντίστοιχες μεθοδολογίες
- μ) περιγραφή τραυμάτων και μετά θάνατον αυτοψία
- ν) χρονικό διάστημα πριν την απώλεια συνείδησης ή αισθήσεων
- ξ) στατιστικές αναλύσεις.

ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Κύριοι,

Όπως γνωρίζετε, οι αντιπρόσωποι των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα υπέγραψαν σήμερα τα συμφωνηθέντα πρακτικά σχετικά με τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνουσης παγίδευσης. Σχετικά με τα συμφωνηθέντα πρακτικά, έχω την τιμή να σας ενημερώσω για τα ακόλουθα.

Όπως φαίνεται στα συμφωνηθέντα πρακτικά, η αρμοδιότητα για τη ρύθμιση των παγίδων και μεθόδων παγίδευσης για τον αιχμαλωτισμό χερσαίων ή ημι-υδροβίων θηλαστικών στις Ηνωμένες Πολιτείες, ανήκει κατ'αρχήν στις κρατικές αρχές και στις αρχές των κοινοτήτων ιθαγενών. Ως το αποτέλεσμα των συζητήσεών μας σχετικά με αυτά τα θέματα, οι αντιπρόσωποι των αρμοδίων αρχών στις Ηνωμένες Πολιτείες ανακοίνωσαν ότι έχουν εντείνει τις προσπάθειές τους για τον καθορισμό μη βάνουσων παγίδων και ήδη μία κρατική πρωτοβουλία, σε συνεργασία με πολλές ομοσπονδιακές υπηρεσίες άρχισε να αναπτύσσει Καλύτερες Πρακτικές Διαχείρισης (ΚΠΔ) για τις παγίδες και τις μεθόδους παγίδευσης.

Οι Καλύτερες Πρακτικές Διαχείρισης προϋποθέτουν μία πρακτική ή συνδυασμό πρακτικών που θεωρούνται ως το πλέον αποτελεσματικό και εφικτό μέσο (από τεχνικής, οικονομικής και κοινωνικής πλευράς) για τη μείωση ή την πρόληψη προβλημάτων που συνδέονται με μία δραστηριότητα. Οι αντιπρόσωποι των αρμοδίων αρχών στις Ηνωμένες Πολιτείες ανακοίνωσαν ότι οι ΚΠΔ για τις παγίδες και τις μεθόδους παγίδευσης θα στηρίζονται στις τελευταίες τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες και τα στοιχεία.

Οι αντιπρόσωποι των αρμοδίων αρχών στις Ηνωμένες Πολιτείες διευκρίνησαν ότι οι Καλύτερες Πρακτικές Διαχείρισης για τις παγίδες και τις μεθόδους παγίδευσης θα αναπτυχθούν με βάση τα πρότυπα που επισυνάπτονται στα συμφωνηθέντα πρακτικά. Έχω την τιμή να σας κοινοποιήσω ότι το πρόγραμμα που έχει αναληφθεί από τις αρμόδιες αρχές των ΗΠΑ, δεν περιορίζεται στα δέκα εννέα είδη που απαριθμούνται στα πρότυπα τα οποία επισυνάπτονται στα συμφωνηθέντα πρακτικά, αλλά εφαρμόζονται σε άλλα δέκα γουνοφόρα είδη που παγιδεύονται για εμπορικούς λόγους στις Ηνωμένες Πολιτείες. Αυτά τα είδη είναι : λουτοεόλη, μυοκάστωρ, μεφίτις, αλώπηξ η κοινή, πολική αλώπηξ, αδηφάγος (Αμερικής), δίδελφους (οπόσουμ), φαιά αλώπηξ, βασσαρίδα και swift fox. Αυτό αποτελεί σημαντικό βήμα εκ μέρους των αρμοδίων αρχών στις Ηνωμένες Πολιτείες που θα βελτιώσει την κατάσταση των ζώων, βήμα που όπως πιστεύουμε δεν έχει ακόμη αναληφθεί από καμία άλλη χώρα ή άλλη διεθνή συμφωνία.

Επιπλέον, οι αντιπρόσωποι των αρμοδίων αρχών στις Ηνωμένες Πολιτείες ανέφεραν ότι, με βάση τα πρότυπα που επισυνάπτονται στα συμφωνηθέντα πρακτικά, σε ό,τι αφορά τα είδη *Mustela ermina* και *Ondatra zibethicus*, η χρησιμοποίηση όλων των συλληπτήριων ποδοπαγίδων με σιαγόνες καταργείται σταδιακά εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας σχετικά με τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνουσης παγίδευσης μεταξύ του Καναδά, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής

Ομοσπονδίας. Αυτά τα δύο είδη αντιπροσωπεύουν 2.2 εκατ. ζώα που παγιδεύονται κάθε χρόνο στις Ηνωμένες Πολιτείες και αντιστοιχούν στο 50% όλων των ζώων που απαριθμούνται στα πρότυπα και που αιχμαλωτίζονται ετησίως σ'αυτή τη χώρα.

Σχετικά με την παγίδευση άλλων ειδών που περιγράφονται στα πρότυπα, οι προαναφερόμενες αρχές ανακοίνωσαν ότι, με βάση τα πρότυπα, η χρησιμοποίηση παραδοσιακών συλληπτήριων ποδοπαγίδων με σιαγόνες καταργείται σταδιακά εντός των έξι ετών από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας σχετικά με τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνουσης παγίδευσης μεταξύ του Καναδά, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Ελπίζω ότι τα ανωτέρω παρέχουν επαρκείς διευκρινίσεις όσον αφορά την κατάσταση στις Ηνωμένες Πολιτείες. Οι αρμόδιες αρχές στις Ηνωμένες Πολιτείες εκφράζουν την ικανοποίησή τους σχετικά με τη συνέχιση της συνεργασίας σ'αυτόν τον τομέα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

Μετά τιμής,

ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Κύριοι,

Όπως γνωρίζετε, οι αντιπροσωπείες μας ολοκλήρωσαν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με τα συμφωνηθέντα πρακτικά για τα πρότυπα στον τομέα της μη βάνανυσης παγίδευσης.

Η παράγραφος 6 των συμφωνηθέντων πρακτικών προβλέπει ότι "οι Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αναγνωρίζουν ότι τίποτε στην παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο της συμφωνίας του Μαρακές για τη συγκρότηση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου". Κατά τη διατύπωση αυτής της πρότασης, αποφασίσαμε ότι δεν ήταν αναγκαίο να προσθέσουμε στο τέλος της παραγράφου, τη φράση "ούτε αποτελεί παραίτηση από αυτά τα δικαιώματα" και ότι καμία κυβέρνηση δεν θα αναφέρει αυτήν την παράλειψη σε οποιαδήποτε συζήτηση ή διαδικασία που θα αφορά αυτήν την παράγραφο.

Αν συμφωνείτε με τα ανωτέρω, θα σας παρακαλούσα να μου το επιβεβαιώσετε με επιστολή. Σας ευχαριστώ για την προσοχή που δίνετε σ' αυτό το θέμα.

Μετά τιμής,

ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Κύριοι,

Ευχαριστώ για την επιστολή σας στην οποία αναφέρατε στη συμφωνία μας σχετικά με το νόημα και την εφαρμογή των συμφωνηθέντων πρακτικών και των προτύπων που επισυνάπτονται σ' αυτά.

Προς απάντηση θα θέλαμε να επιβεβαιώσουμε ότι κατά τη διατύπωση της παραγράφου 6 των συμφωνηθέντων πρακτικών, αποφασίσαμε ότι δεν ήταν αναγκαίο να προσθέσουμε στο τέλος αυτής της παραγράφου τη φράση "ούτε αποτελεί παραίτηση από αυτά τα δικαιώματα" και ότι καμία κυβέρνηση δεν θα αναφέρει αυτήν την παράλειψη σε οποιανδήποτε συζήτηση ή διαδικασία που θα αφορά αυτήν την παράγραφο.

Μετά τιμής,

ISSN 0254-1483

COM(97) 726 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11 14

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-97-743-GR-C

ISBN 92-78-29810-7

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο